

# NEHEMÍAS 4

## DIVISIONES DE PÁRRAFO DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

LBLA	RVR Antigua	RVR60	DHH	BJ
Oposición de los enemigos	Conjuración de los enemigos	Precauciones contra los enemigos	Burlas de los enemigos	
4:1-3	4:1-23	4:1-5	4:1-2 4:3	4:1-2 4:3-9
4:4-6			Oración de Nehemías 4:4-5	
		4:6	Amenazas de los enemigos 4:6-10	
4:7-14		4:7-9 4:10-14	4:11-14	4:10-17
4:15-20		4:15-20	4:15-20	
4:21-23		4:21-23	4:21-23	

**CICLO DE LECTURA TRES** (véase “[Seminario de Interpretación Bíblica](#)”)

### ***DE ACUERDO AL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS***

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de corrido. Identifique los temas (ciclo de lectura #3, p. xiv) Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

### **ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES**

## TEXTO DE LA RVR60: 4:1-3

<sup>1</sup>Cuando oyó Sanbalat que nosotros edificábamos el muro, se enojó y se enfureció en gran manera, e hizo escarnio de los judíos. <sup>2</sup>Y habló delante de sus hermanos y del ejército de Samaria, y dijo: ¿Qué hacen estos débiles judíos? ¿Se les permitirá volver a ofrecer sus sacrificios? ¿Acabarán en un día? ¿Resucitarán de los montones del polvo las piedras que fueron quemadas? <sup>3</sup>Y estaba junto a él Tobías amonita, el cual dijo: Lo que ellos edifican del muro de piedra, si subiere una zorra lo derribará.

4:1 El Texto Masorético continúa en los vv. 33-35 del capítulo 3, en tanto que la mayoría de las traducciones en español comienzan 4:1-3 aquí.

□ «**Sanbalat**» Véase la nota en 2:10

□ «**se enojó**» Este VERBO (BDB 354, KB 351, *Qal* IMPERFECTO), originalmente un VERBO arameo, significa «quemar». Llegó a usarse como metáfora de ira. Esta misma raíz se traduce «celoso» (usado en sentido positivo) en 3:20.

□ «**se enfureció en gran manera**» Este VERBO (BDB 494, KB 491) es otro *Qal* IMPERFECTO intensificado con un *Hifil* INFINITIVO ABSOLUTO (BDB 915 I, KB 1176). La BJ combina estas descripciones de Sanbalat en una.

□ «**hizo escarnio**» Este VERBO (BDB 541, KB 532 *Hifil* IMPERFECTO) también se usó con Sanbalat en 2:19.

□ «**los judíos**» Este término (BDB 397) originalmente se refería a la tribu de Judá y a su adjudicación territorial (cf. Josué 15) y, por lo tanto, a los que eran descendientes de Judá, hijo de Jacob. Después de la ruptura de la Monarquía Unida (Saúl, David y Salomón) en 922 a.C., llegó a ser el nombre del reino del sur.

Por último, llegó a ser una forma de referirse a todos los descendientes de los Patriarcas que adoran a YHWH, especialmente en Jeremías (Séptimo Siglo), Nehemías y Ester (post exilio).

También llegó a ser una manera de referirse a los hebreos (cf. 2 Reyes 18:26, 28; 2 Crónicas 32:18; Isaías 36:11, 13; Nehemías 13:24).

## Tema Especial: Los Judíos

4:2

RVR60, RVRA

DHH «**ejército de Samaria**»

LBLA «**los ricos de Samaria**»

BJ «**la gente principal**»

La raíz hebrea (BDB 298) puede entenderse de dos maneras:

1. De la frase «ser fuerte», que se refiere a fortalezas o soldados militares (No. 4)
2. De la frase «ser fuerte», que se usa como metáfora de riqueza (No. 3).

Lo que sigue en el v. 2 es una serie de preguntas con el propósito de ridiculizar los planes de reconstrucción de los judíos.

□

RVR60, RVRA

LBLA «**débiles judíos**»

DHH «**judíos muertos de hambre**»

BJ «**miserables judíos**»

Este ADJETIVO (BDB 51) se desarrolló del VERBO (BDB 51, KB 63, *Pulal*), que se usa frecuentemente en los profetas (*Puel*).

1. Pérdida de fertilidad, Jeremías 15:9
2. Habitantes de una tierra derrotada, Isaías 24:4; Oseas 4:3

3. Fortificaciones marchitas, Jeremías 14:2; Lamentaciones 2:8
4. Campos o cosechas marchitos, Isaías 16:8; Joel 1:10; Nahum 1:4
5. Tierra seca, Isaías 33:9

□

#### **LBLA «¿La restaurarán para sí mismos?»**

Algunos eruditos piensan que «sí mismos» es un error de escritura en lugar de «Dios». Entonces la pregunta es: «¿Restaurará Dios?» Pero ninguna traducción antigua tiene estas palabras. Esta sugerencia aparece en las notas de la *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, p. 1435.

Como está parece que las dos palabras hebreas se refieren a los judíos que emprendieron el trabajo de reconstrucción. Implica que sobreestimaron su capacidad.

□ **«¿Resucitarán de los montones del polvo las piedras que fueron quemadas?»** El término «resucitar» (BDB 310, KB 309, *Peel* IMPERFECTO) generalmente se usa con cosas vivas. Aquí y en 1 Crónicas 11:8, las fortalezas de Jerusalén se personifican como que se les vuelve a dar vida y salud.

El muro de Jerusalén, que fue destruido por Nabucodonosor, se construyó de piedra caliza blanca. Cuando este material se quema pierde su fortaleza y dureza y se convierte en polvo.

Las piedras no solo eran quebradizas, sino que eran tan grandes que sería difícil levantarlas por la cordillera hacia la posición deseada. Nabucodonosor había quemado todas las puertas y los soportes modernos y había sacado las piedras hacia el valle.

**4:3** Tobías (cf. 2:10) continúa las burlas de Sanbalat con el uso de un modismo. Los zorros y chacales eran animales que podrían saltar arriba de un muro. Afirma que la construcción de los judíos era tan inferior que hasta este pequeño peso o presión podría hacerlo colapsar.

Tobías pudo haber escogido este modismo por la connotación de los chacales que arruinaban y maldecían a las ciudades (cf. Salmos 63:10; Lamentaciones 5:18; Ezequiel 13:4).

#### **TEXTO DE LA RVR60: 4:4-5**

**<sup>4</sup>Oye, oh Dios nuestro, que somos objeto de su menosprecio, y vuelve el baldón de ellos sobre su cabeza, y entrégalos por despojo en la tierra de su cautiverio. <sup>5</sup>No cubras su iniquidad, ni su pecado sea borrado delante de ti, porque se airaron contra los que edificaban.**

**4:4** El libro de Nehemías resalta la vida de oración de Nehemías. Los versículos 4-5 son su oración a Dios para que defienda a su pueblo y juzgue a sus enemigos. Hay tres VERBOS (IMPERATIVOS) que se usan como súplicas para Dios.

□ **«Oye»** El VERBO (BDB 1033, KB 1570, *Qal* IMPERATIVO) significa «oír para hacer». Se usa frecuentemente en Deuteronomio para estimular al pueblo del pacto a la fidelidad al pacto (cf. Deuteronomio 4:1; 5:1-7; 6:4; 9:1; 20:3; 27:9). Aquí Nehemías le pide a Dios que sea fiel a sus promesas del pacto de protección.

□ **«vuelve... entrégalos»** El primer VERBO (BDB 996, KB 1427) es un *Hifil* IMPERATIVO. El segundo (BDB 678, KB 733) es un *Qal* IMPERATIVO. Ambos se usan como súplicas a Dios.

□ **«menosprecio... despojo»** Podría haber un juego en el sonido de las palabras entre estos dos términos (BDB 100 y 103).

□ **«baldón»** El término (BDB 357) significa la burla de un enemigo (cf. 5:9). El término se usa frecuentemente en Jeremías.

Nehemías le pidió a Dios que les hiciera lo que ellos quieren hacerle a su pueblo (modismo, «sobre su cabeza»). ¡Hasta pide que tengan un exilio!

#### **4:5**

**RVR60, RVRA «cubras»**

**DHH, LBLA «perdones»**

## **BJ** «pases por alto»

Este VERBO negativo literalmente es «cubrir» (*ksh*, BDB 491, KB 487, *Peel* YUSIVO). El SUSTANTIVO se usaba «esconder» u «ocultar». Se usa rara vez en el sentido de «perdonar», pero generalmente se reserva para *kpr* (BDB 47). En Jeremías 18:23, a lo que Nehemías parece aludir, sustituye *ksh* por *kpr* (véase NIDOTTE, vol. 2, p. 692).

### [Tema Especial: El Perdón en el AT](#)

□ **«iniquidad... pecado»** El primer término (BDB 730) significa «flexionar» o «torcer». Se convierte en la metáfora que denota perversión de la ley de Dios (p. ej., Génesis 15:16; Éxodo 20:5, 6; Levítico 16:22). Los términos «correcto», «justo» y «recto» se usan para describir el carácter y la palabra de Dios. Desviarse de la norma es pecado, rebelión.

El significado básico del segundo término (BDB 308) es «pasar por alto la marca». Implica una violación de la ley de Dios (p. ej., Levítico 4:2). Este es el término más común para pecado en el AT.

□ **«sea borrado»** El versículo 5 comienza con dos líneas paralelas NEGADAS. El término «borrado» (BDB 562, KB 567, *Nifal* IMPERFECTO usado en sentido YUSIVO) es una metáfora de quitar algo de la memoria de alguien (cf. Jeremías 23:18). Nehemías pide que Dios no «perdone» o «borre» las palabras de los enemigos de los judíos.

### [Tema Especial: El Perdón en el AT](#)

□

**RVR60, RVRA** «porque se airaron contra los que edificaban»

**LBLA** «han desmoralizado a los que edifican»

**DHH** «han insultado a los que están reconstruyendo»

**BJ** «han insultado a los constructores»

El VERBO (BDB 494, KB 491, *Hifil* PERFECTO), significa «provocar a ira». Frecuentemente se usa con provocar a Dios (p. ej., 2 Crónicas 28:25), pero el contexto exige que se refiere a la destreza de la mano de obra voluntaria judía (constructores no profesionales).

□ **«el pueblo tuvo ánimo para trabajar»** Esto es literalmente «corazón».

### [Tema Especial: El Corazón](#)

#### **TEXTO DE LA RVR60: 4:7-9**

<sup>7</sup>Pero aconteció que oyendo Sanbalat y Tobías, y los árabes, los amonitas y los de Asdod, que los muros de Jerusalén eran reparados, porque ya los portillos comenzaban a ser cerrados, se encolerizaron mucho; <sup>8</sup>y conspiraron todos a una para venir a atacar a Jerusalén y hacerle daño. <sup>9</sup>Entonces oramos a nuestro Dios, y por causa de ellos pusimos guarda contra ellos de día y de noche.

**4:7 «Sanbalat y Tobías, y los árabes, los amonitas y los de Asdod»** Es raro que se mencione a Tobías con Sanbalat y no con los amonitas (cf. 2:10). Geográficamente, Sanbalat (Gobernador de Samaria, capital del antiguo Israel) está al norte, los árabes (la nación de Cedar que ahora es una provincia persa, cf. 2:19) al sur, los amonitas (una nación, ahora una provincia persa) al oriente, y los de Asdod (una antigua ciudad Palestina) al occidente, lo cual deja ver que los judíos estaban totalmente rodeados de enemigos.

□ **«que los muros eran reparados»** El término «reparar» (BDB 74) literalmente es «sanar». Se usa como metáfora de paredes aquí y del templo en 2 Crónicas 24:13.

□ **«los portillos comenzaban a ser cerrados»** Las grietas (6:1) del muro por los ataques anteriores comenzaron a ser reparadas. Esto se refiere a aquellas partes del muro que Nabucodonosor destruyó o a las paredes nuevas que los enemigos que los rodeaban destruyeron anteriormente (cf. 4:23-24).

Esta frase deja ver que el trabajo estaba en progreso, y que no se había concluido totalmente.

**4:8** La continua hostilidad de las naciones vecinas y el intento de uso de armas violó el edicto de Artajerjes I, que le dio a Nehemías. Para ellos esto fue una aventura política audaz y peligrosa.

**4:9** «**oramos...pusimos guarda**» Aquí hay un bello equilibrio de fe y practicalidad. Véase los versículos 14 y 20 para el mismo concepto.

#### TEXTO DE LA RVR60: 4:10-14

**<sup>10</sup>Y dijo Judá: Las fuerzas de los acarreadores se han debilitado, y el escombros es mucho, y no podemos edificar el muro. <sup>11</sup>Y nuestros enemigos dijeron: No sepan, ni vean, hasta que entremos en medio de ellos y los matemos, y hagamos cesar la obra. <sup>12</sup>Pero sucedió que cuando venían los judíos que habitaban entre ellos, nos decían hasta diez veces: De todos los lugares de donde volviereis, ellos caerán sobre vosotros. <sup>13</sup>Entonces por las partes bajas del lugar, detrás del muro, y en los sitios abiertos, puse al pueblo por familias, con sus espadas, con sus lanzas y con sus arcos. <sup>14</sup>Después miré, y me levanté y dije a los nobles y a los oficiales, y al resto del pueblo: No temáis delante de ellos; acordaos del Señor, grande y temible, y pelead por vuestros hermanos, por vuestros hijos y por vuestras hijas, por vuestras mujeres y por vuestras casas.**

**4:10** Posiblemente esto es un canto que los obreros cantaron mientras hacían su trabajo, pero deja ver el efecto que las amenazas de los enemigos vecinos tenían en los obreros judíos.

**4:11** Esta fue la amenaza de un ataque sorpresivo.

**4:12** «**nos decían hasta diez veces**» Esto también deja ver el grado de temor en la población judía. La frase «diez veces» parece que se usa bastante frecuentemente en el AT para intensidad (cf. Génesis 31:7; Números 14:22; Job 19:3).

□ «**De todos los lugares de donde volviereis, ellos caerán sobre vosotros**» Esto puede ser una alusión al v. 7 en que los enemigos que se mencionan eran de distintos puntos cardinales (cf. nota en 4:7). Implica un ataque coordinado de todos estos grupos.

Las notas de la *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, p. 1436, sugiere «cada plan», que involucra una enmienda textual. También sugieren que la última palabra de la oración «volviereis» debería enmendarse a «ellos confabulen» (cf. NET Bible, p. 729).

#### 4:13

<b>RVR60,</b>	«en los sitios abiertos»
<b>RVRA</b>	«en las alturas de los peñascos»
<b>LBLA</b>	«en los sitios descubiertos»
<b>DHH</b>	«en las brechas»
<b>BJ</b>	«en los lugares descubiertos»

El término (BDB 850) es incierto. El significado usual es «brillante», «deslumbrante», «superficie», pero aquí no encaja, a menos que uno adopte el NIDOTTE, vol. 3, p. 796, donde describe este lugar como árido debido a la exposición al sol. Brown, Driver y Briggs sugieren «en lugares deslumbrantes, descubiertos» (cf. Traducción de JPSOA). En ocasiones como esta debemos recordar la máxima hermenéutica: «el contexto determina el significado». Por lo tanto, creo que LBLA tiene la mejor opción. No hay aperturas en el muro, sino lugares bajos donde el enemigo podía ver detrás del muro e intentar de determinar la fortaleza y ubicación de las tropas.

Otra posibilidad es que los aldeanos que rodean Jerusalén habían sido intimidados (cf. v. 12) por lo que los trabajadores de estas áreas llevaron a sus familias a Jerusalén. Nehemías los estableció en las áreas descubiertas. Si esto es cierto, este texto no se refiere a soldados que tratan de mostrar la fortaleza de sus cantidades, sino al lugar de los aldeanos reubicados. Nehemías colocó sus tropas para que los enemigos vecinos, que miraban desde los puntos altos afuera del muro, pudieran verlas fácilmente.

**4:14** «**acordaos del Señor, grande y temible, y pelead por vuestros hermanos**» ¡Observe el énfasis doble (pacto) de confianza en Dios y preparación para la batalla! Esta es exactamente la verdad que también se expresa en

los vv. 19 y 20.

Esta descripción de Dios aparece varias veces en el AT y varias veces en Nehemías (cf. 1:5; 4:14; 9:32). Véase la nota en 1:5.

### Tema Especial: Características del Dios de Israel (AT)

□ «**No temáis delante de ellos**» Dios, o los que hablan por él, usa frecuentemente este VERBO (BDB 431, KB 432, *Qal* IMPERFECTO usado en sentido YUSIVO) para asegurar a su pueblo de su presencia y poder en contra de los enemigos (p. ej., Génesis 15:1; 26:24; 46:3; Éxodo 14:13; Números 14:19; 21:34; Deuteronomio 1:21, 29; 3:2, 22; 7:18; 20:1, 3; Josué 8:1; 10:2, 25).

Esta misma raíz (BDB 431) se usa al describir a Dios como «temible» (cf. 1:5; 4:14; 9:32). Por lo tanto, a Dios se le debe el temor/respeto adecuado, pero los que lo sirven no deberían tenerle temor ni respeto a los que los atacan, a ellos y a su Dios.

□ «**Acordaos del Señor**» El VERBO (BDB 431, KB 422) es un *Qal* IMPERATIVO.

□ «**pelead por vuestros hermanos, por vuestros hijos y por vuestras hijas, por vuestras mujeres y por vuestras casas**» El VERBO (BDB 269, KB 269) es un *Qal* IMPERATIVO. Aunque Dios no se menciona específicamente, sin duda se implica (cf. 2 Samuel 10:12).

#### **TEXTO DE LA RVR60: 4:15-20**

**<sup>15</sup>Y cuando oyeron nuestros enemigos que lo habíamos entendido, y que Dios había desbaratado el consejo de ellos, nos volvimos todos al muro, cada uno a su tarea. <sup>16</sup>Desde aquel día la mitad de mis siervos trabajaba en la obra, y la otra mitad tenía lanzas, escudos, arcos y corazas; y detrás de ellos estaban los jefes de toda la casa de Judá. <sup>17</sup>Los que edificaban en el muro, los que acarreaban, y los que cargaban, con una mano trabajaban en la obra, y en la otra tenían la espada. <sup>18</sup>Porque los que edificaban, cada uno tenía su espada ceñida a sus lomos, y así edificaban; y el que tocaba la trompeta estaba junto a mí. <sup>19</sup>Y dije a los nobles, y a los oficiales y al resto del pueblo: La obra es grande y extensa, y nosotros estamos apartados en el muro, lejos unos de otros. <sup>20</sup>En el lugar donde oyereis el sonido de la trompeta, reuníos allí con nosotros; nuestro Dios peleará por nosotros.**

**4:15** ¡La batalla era de Dios! Estaba y está al control. ¡Su pueblo debe actuar con fe! Así como cuando Dios derrotó a los cananeos Israel tuvo que prepararse para la batalla, aquí también.

**4:16 «mis siervos»** Ha habido mucha discusión de los comentaristas en cuanto a si esto se refiere a (1) los judíos (cf. v. 21), (2) los especiales ayudantes persas de Nehemías (NBJ), o (3) a sus parientes (cf. 4:21; 5:10, 16). Parece los tres se mencionan en el v. 23.

□ «**detrás de ellos estaban los jefes de toda la casa de Judá**» El término «jefe» (BDB 978) es el término general para «capitán», «oficial», «líder» o «príncipe». Es imposible contextualmente decir a qué grupo se refiere esto.

Este constructo hebreo puede ser literal —estaban parados detrás del muro y protegían a los trabajadores, o metafórico —apoyaban el empeño.

**4:17-18** Esto deja ver las precauciones y preparaciones de la mano de obra.

**4:18 «el que tocaba la trompeta estaba junto a mí»** El contexto (vv. 17-20) parece implicar que había un trompetista (singular) que seguía a Nehemías, pero la Peshita y Josefo en su *Antig.* 11.5.8 parece suponer que había varios trompetistas estacionados alrededor de la circunferencia de la ciudad, lo cual parece ser más práctico.

La trompeta era un Shofar o cuerno de carnero (de origen asirio, cabra montesa). Se usaba para acontecimientos militares y religiosos. En el judaísmo posterior tenía que ser el cuerno izquierdo. Se sumergía en agua y se estiraba como una espiral larga.

## Tema Especial: Los Cuernos Usados por Israel

**4:20 «nuestro Dios peleará por nosotros»** Este lenguaje del pacto (cf. Éxodo 14:14; Deuteronomio 1:30; 3:22; 20:4; Josué 10:14, 42). YHWH estaba de su lado. Eran su pueblo especial.

### **TEXTO DE LA RVR60: 4:21-23**

<sup>21</sup>Nosotros, pues, trabajábamos en la obra; y la mitad de ellos tenían lanzas desde la subida del alba hasta que salían las estrellas. <sup>22</sup>También dije entonces al pueblo: Cada uno con su criado permanezca dentro de Jerusalén, y de noche sirvan de centinela y de día en la obra. <sup>23</sup>Y ni yo ni mis hermanos, ni mis jóvenes, ni la gente de guardia que me seguía, nos quitamos nuestro vestido; cada uno se desnudaba solamente para bañarse.

**4:21 «lanzas»** Esta era un arma valiosa durante la Monarquía Unida, pero durante el período post exilio era el arma de elección estándar. No se usaba como un arma de lanzar (i.e., jabalina, que era más corta y más liviana) sino como un arma de impulsión. Se relaciona con la espada y el arco en los vv. 13, 16, pero aquí está sola como el arma básica.

**4:22** Nadie se fue a casa. Todos trabajaban y dormían en el muro.

### **4:23**

<b>RVR60,</b>	<b>«cada uno se desnudaba solamente para bañarse»</b>
<b>RVRA</b>	<b>«cada uno se desnudaba solamente para lavarse»</b>
<b>LBLA</b>	<b>«cada uno llevaba su arma aun en el agua»</b>
<b>DHH</b>	<b>«cada uno tenía su lanza en la mano»</b>
<b>BJ</b>	<b>«todos nosotros teníamos el arma en la mano»</b>

El hebreo literalmente es «cada uno, su arma, las aguas». Las traducciones que usan «mano derecha» requieren de una enmienda textual.

## **PREGUNTAS DE DISCUSIÓN**

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención invitar a la reflexión, no son definitivas.

1. ¿Por qué estaban las entidades gubernamentales persas de los alrededores tan en contra de la reconstrucción del muro de Jerusalén?
2. ¿Cómo deben interpretarse los versículos 9, 14 y 20, y qué significa para nuestro caminar de fe?